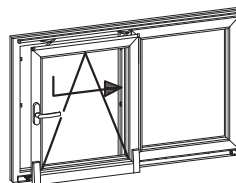
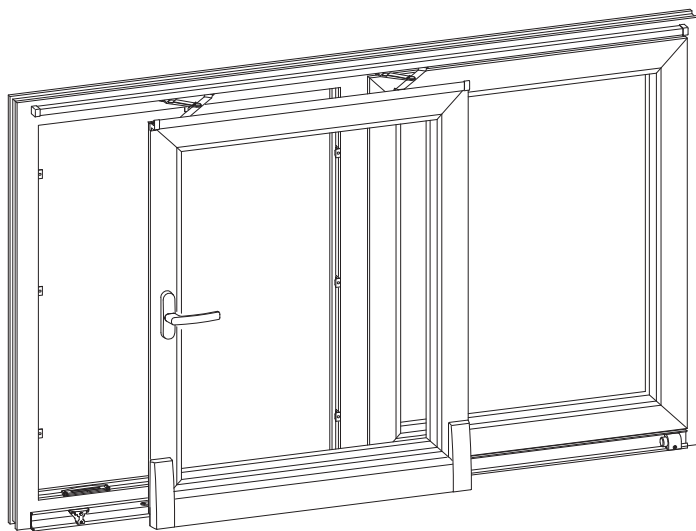
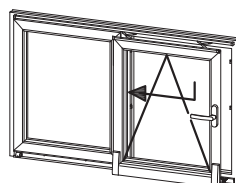


ATRIUM Alu-HKS® 160 S

Instrucciones de montaje



* HAUTAU versión izquierda
= DIN EN 12519 Derechas
(apertura a derechas)



* HAUTAU versión derechas
= DIN EN 12519 Izquierdas
(apertura a izquierdas)

Los diseños de este manual hacen referencia a la versión Izquierdas de Hautau (DIN EN 12519 Derechas) Para versiones de Derechas de Hautau (DIN EN 12519 Izquierdas) las medidas deben aplicarse correspondientemente

Índice

	Página		Página
Aplicaciones, abreviaturas	2	Montaje de la hoja	11
Información importante	3	Instalación cerradero guía,	
Unidades de embalaje	4	Centrado horizontal de la hoja	12
Despiece y ubicación de componentes	5	Alineación refuerzo carros,	
Preparación de la hoja	6	ajuste altura resalte,	
Corte y preparación sist. cierre	7	dispositivo seguridad de los carros	13
Montaje de carros y alineamiento	8	Instalación de topes y tapones	14
Montaje cremona y cerraderos	9	Sección vertical superior,	
Montaje del carril guía,		sección horizontal cremona	15
montaje carril superior, carril inferior,		Sección vertical inferior	16
y perfil cobertor tijeras	10	Instalación mecanismo empotrado (EG)	17

Aplicaciones Abreviaturas

Aplicaciones

Los límites de aplicación citados en estas instrucciones son vinculantes y no se deben de sobrepasar.

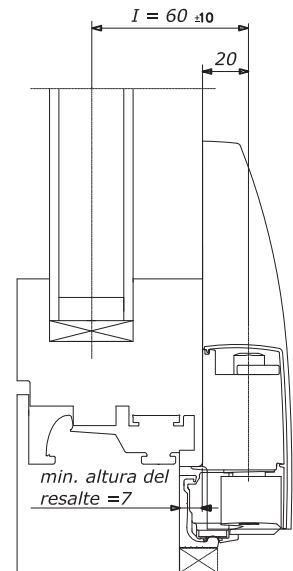
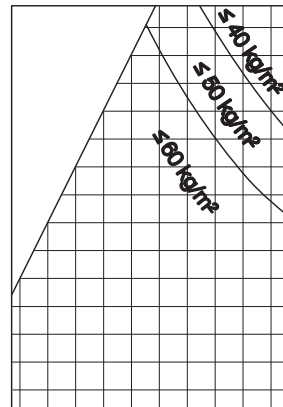
Por favor, cumplan también con las medidas admisibles, las instrucciones de fabricación y las directrices de procesamiento.

ATRIUM Alu-HKS® 160 S

Peso de hoja máx. 160 kg.

Anchura hoja(FB)	mm 670 hasta 1680
Altura hoja(FH)	mm 930 hasta 2380

FH : FB = máx. 2 : 1
Peso de hoja máx. 160kg

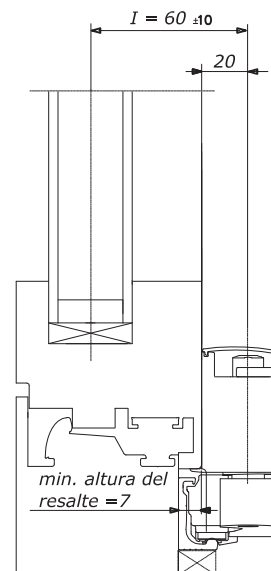
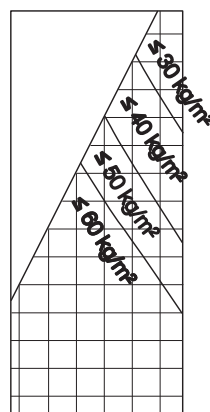


ATRIUM Alu-HKS® 160 S

Peso de hoja máx. 100 kg.

Anchura hoja(FB)	mm 670 hasta 1680
Altura hoja(FH)	mm 930 hasta 2380

FH : FB = máx. 2 : 1
Peso de hoja máx. 100kg



Abreviaturas

D	Entrada
EG	Cuadrillo
FA	Resalte de hoja
FB	Ancho de hoja
FH	Alto de hoja
OKFF	Extremo sup. del nivel del suelo acabado
UG	Cremona con pala abierta

Información importante

- Las aplicaciones de la pág. 2 son solamente aplicables al herraje de HAUTAU ATRIUM - HKS ® 160 S. Las velocidades y pares de apriete indicadas son vinculantes. No pasar los tornillos.
- Al instalar los accesorios, utilice los tornillos entregados con el paquete.
- Todos los accesorios tienen que ser instalados como se describe en estas instrucciones.
- Para calzar los vidrios, por favor respete las directrices técnicas del acristalamiento.

Exclusión de la garantía

Quedan excluidos de la garantía los siguientes casos:

- Los herrajes de acero descritos en estas instrucciones llevan un sellado y pasivado transparente conforme a la norma DIN EN 12329. No deben ser utilizados en ambientes salinos, agresivos o corrosivos.
- Los herrajes son para aplicar solo en perfiles de aluminio. El carril superior e inferior, no se deben lacar.
- Los perfiles de aluminio deben ser tratados antes de la instalación del herraje. Un tratamiento posterior puede afectar a la correcta funcionalidad del herraje.
- No utilizar selladores ácidos, ya que podría afectar a la resistencia a la corrosión de los accesorios.
- Tenga cuidado de que el carril inferior y los canales estén limpios de depósitos y suciedad, y en particular cemento o residuos de fundición. Evitar cualquier efecto de la humedad sobre el herraje, así como su limpieza con productos agresivos.
- Tome las debidas precauciones para que el accesorio no sea forzado por un cierre forzado, uso especialmente en sitios públicos como hoteles o escuelas, etc. Por favor tenga en cuenta que los elementos son susceptibles a sufrir averías al utilizarse en sitios móviles como trenes o barcos.

Exclusión de responsabilidad por productos defectuosos

El fabricante de accesorios no se hace responsable de cualquier funcionamiento defectuoso o avería del herraje instalado en ventanas o puertas, si el mal funcionamiento del herraje se puede achacar a una mala instalación, a no haber respetado las instrucciones y diagramas de aplicación o haber incluido piezas ajenas al propio herraje.

El instalador es responsable de respetar las dimensiones especificadas en estas instrucciones, así como de la correcta instalación del herraje, y la fijación segura de todos los componentes.

Nota de propiedad para un uso limitado de estos documentos de acuerdo con la norma ISO 16016.

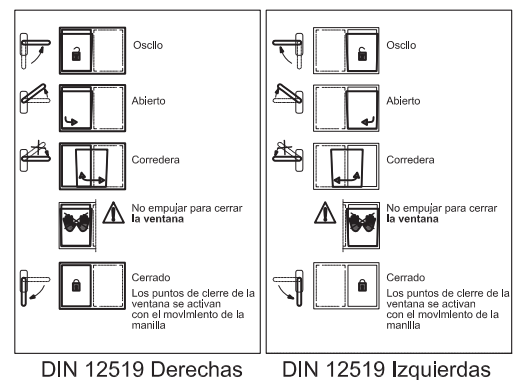
© HAUTAU GmbH

Información para usuario

- Entregar las instrucciones de mantenimiento y uso al usuario final junto con los accesorios.
- Guarde estas instrucciones para posteriores consultas.
- Elija un sitio claramente visible para colocar el adhesivo de información de uso (dirección de giro DIN Izda. y DIN Drcha.). El adhesivo de uso se encuentra en el kit base ATRIUM HKS
- Por favor cumpla con estas instrucciones sobre el producto y la responsabilidad (VHBH) e informe al usuario final de las de uso y mantenimiento.

Tornillos de fijación para accesorios (incluidos con el accesorio)

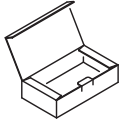
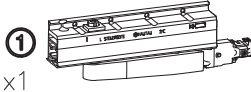
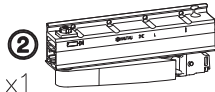







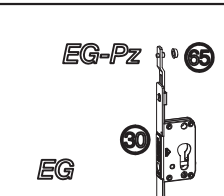



















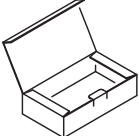








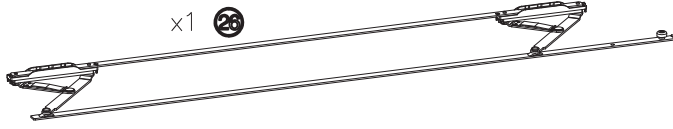

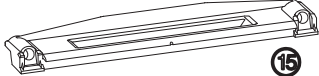
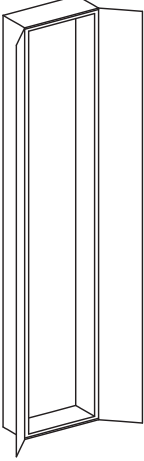





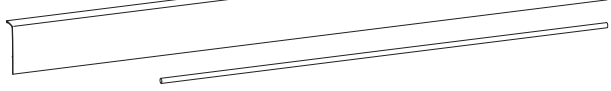







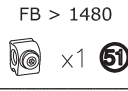
Adhesivo de instrucciones



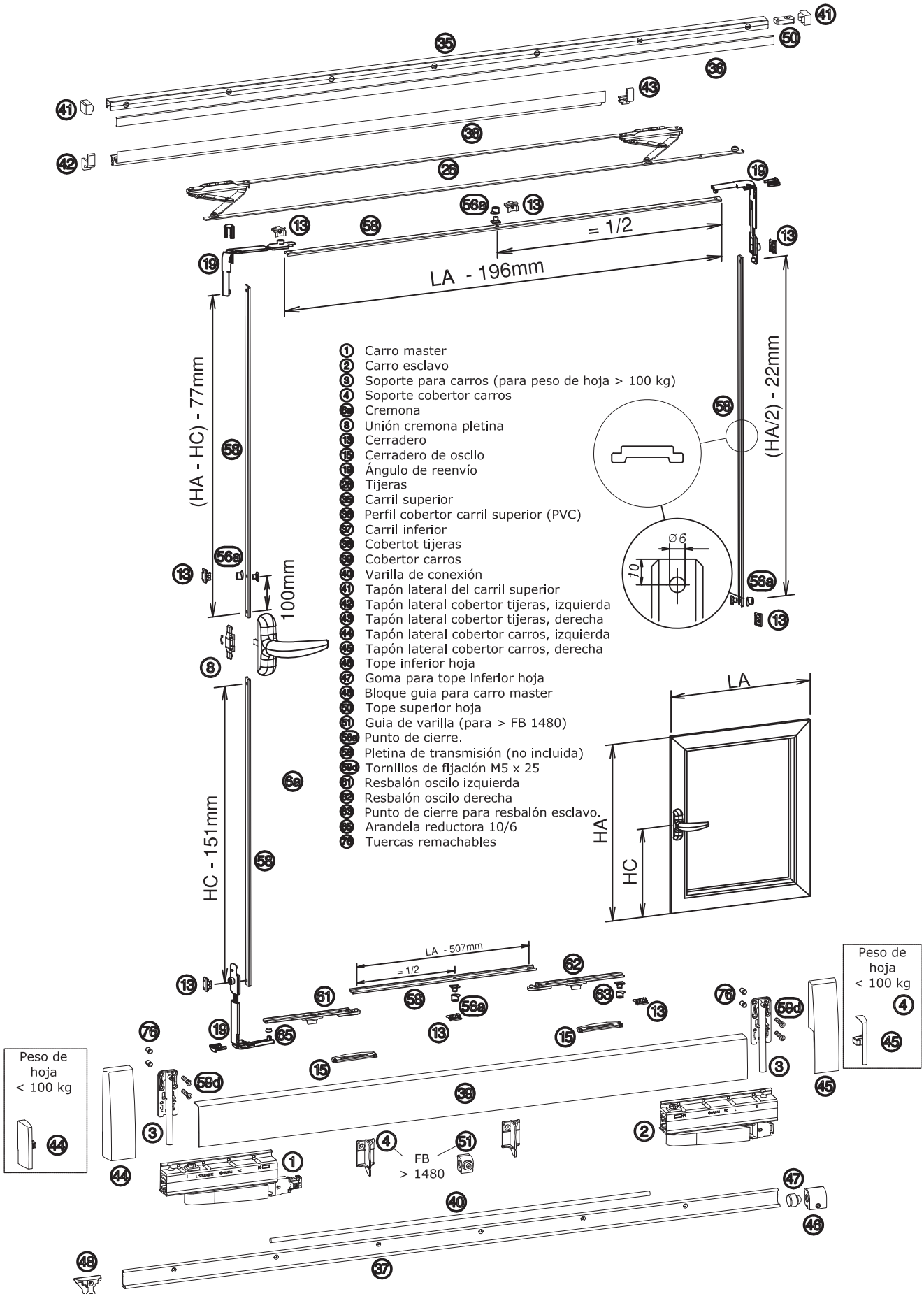
por accesorio(s)	número	medida	Diámetro del taladro	llave
Carros 1/2 (1a/2a), soporte cobertor de carros	12 (24)	4.8 x 50	4.2	Torx 15
Carril inferior 37, carril superior 35	40	3.9 x 45	3.2	Torx 15
Cobertor tijeras 38	10	3.9 x 9,5	3.2	Torx 15
Soporte de carros 3	4	M5 x 25	7.1 (para tuerca remachable)	Torx 25
CREMONA	2	M5 x 14	-	⊕

Todas las medidas de este manual de instrucciones están indicadas en milímetros (mm).

Unidades de embalaje

	 x1  x1  4.8 x 50 x12  x2
	 x3  x1  x8  x4  EG-Pz   EG
	UG   x2 EG  EG-S  EG-PZA  EG-PZI    
	 x1  x1  x2  x1  Pegatina funcionamiento  Mantenimiento y manual de instrucciones
	Peso hoja ≥ 100 kg  x4  x2  x4  x1  x1 Peso hoja < 100 kg  
	 x1
	 x2
	 x1  x1  x1  x1  x1  x1  x1  x1  x1  x2  x1  x1  x1  FB > 1480 x1

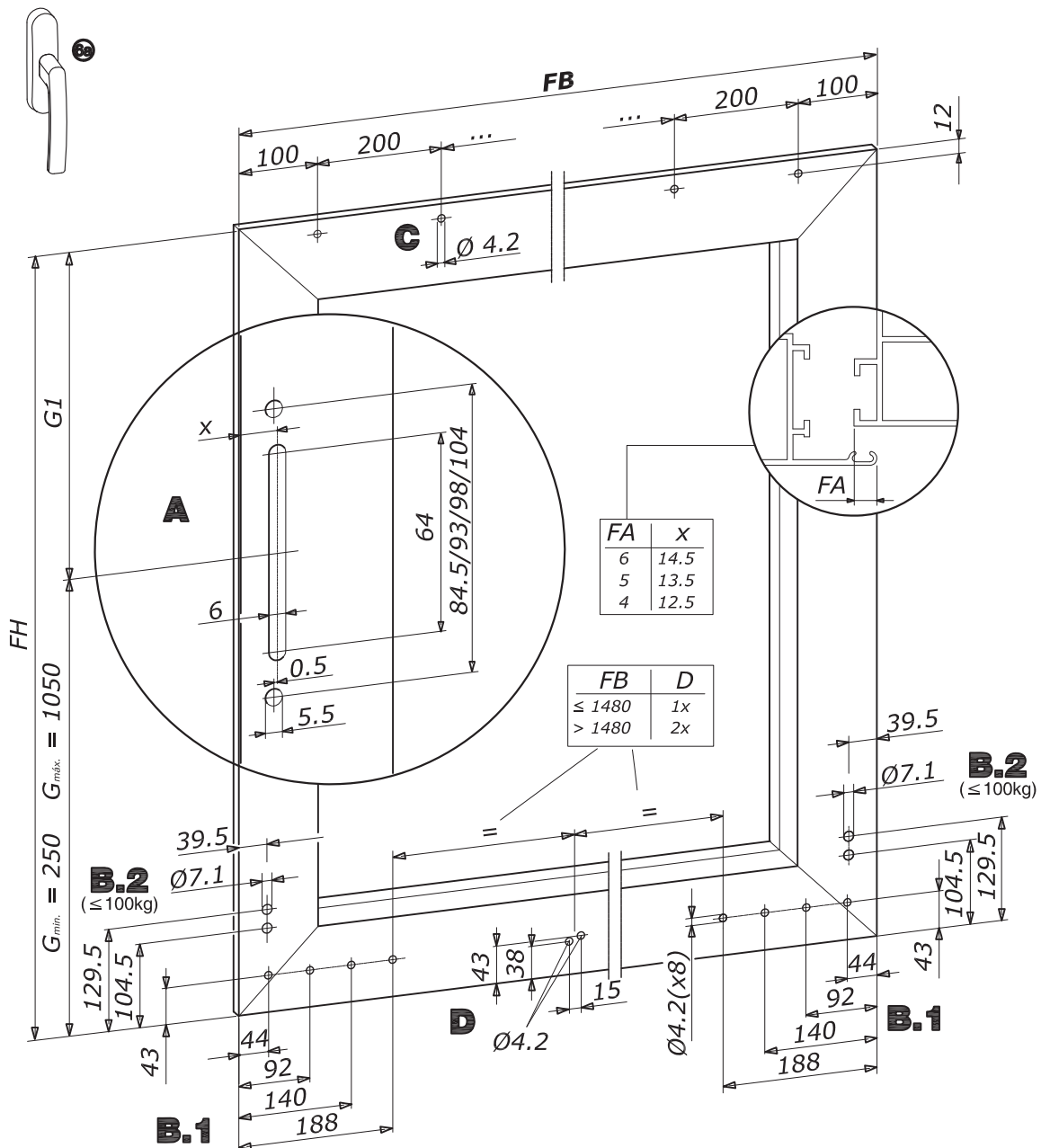
Despiece y ubicación de componentes



Preparación de la hoja

Mecanizaciones y taladros de la hoja

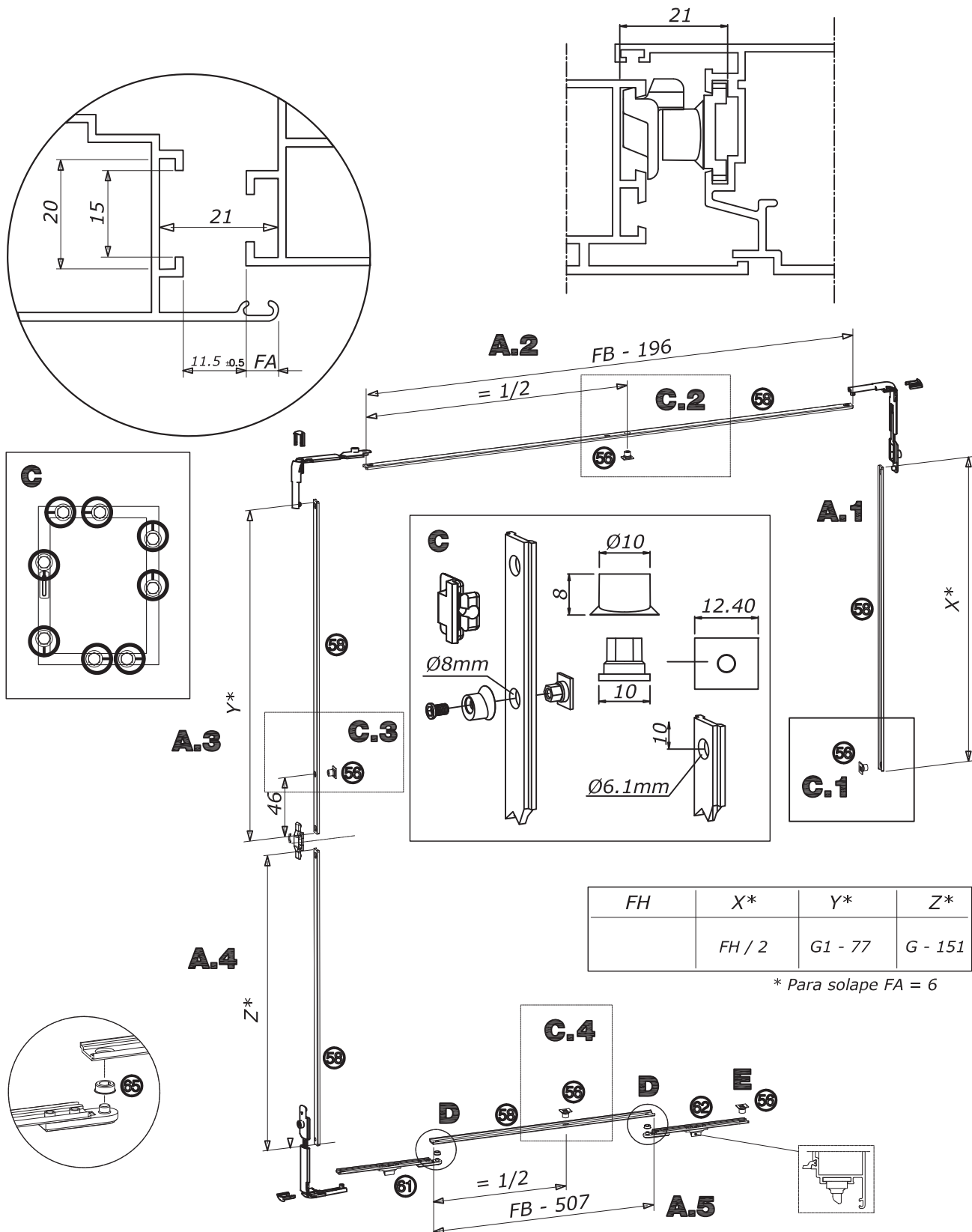
- A** Marcar la dimensión G (posición de la cremona) y mecanizar con la plantilla UG (6a)
- B** B.1 Marcar taladros para los carros (1/2) y taladrar.
B.2 Marcar taladros para soporte de los carros (3) (para peso hoja >100kg) y taladrar.
- C** Marcar agujeros para perfil cobertor tijeras (38) con una distancia de aprox.200mm.
- D** Distribuir taladros para el(los) soporte(s) del cobertor carros (4) en posiciones equidistantes entre los carros.



Corte a medida y preparación del sistema de cierre

Corte a medida y preparación del sistema de cierre

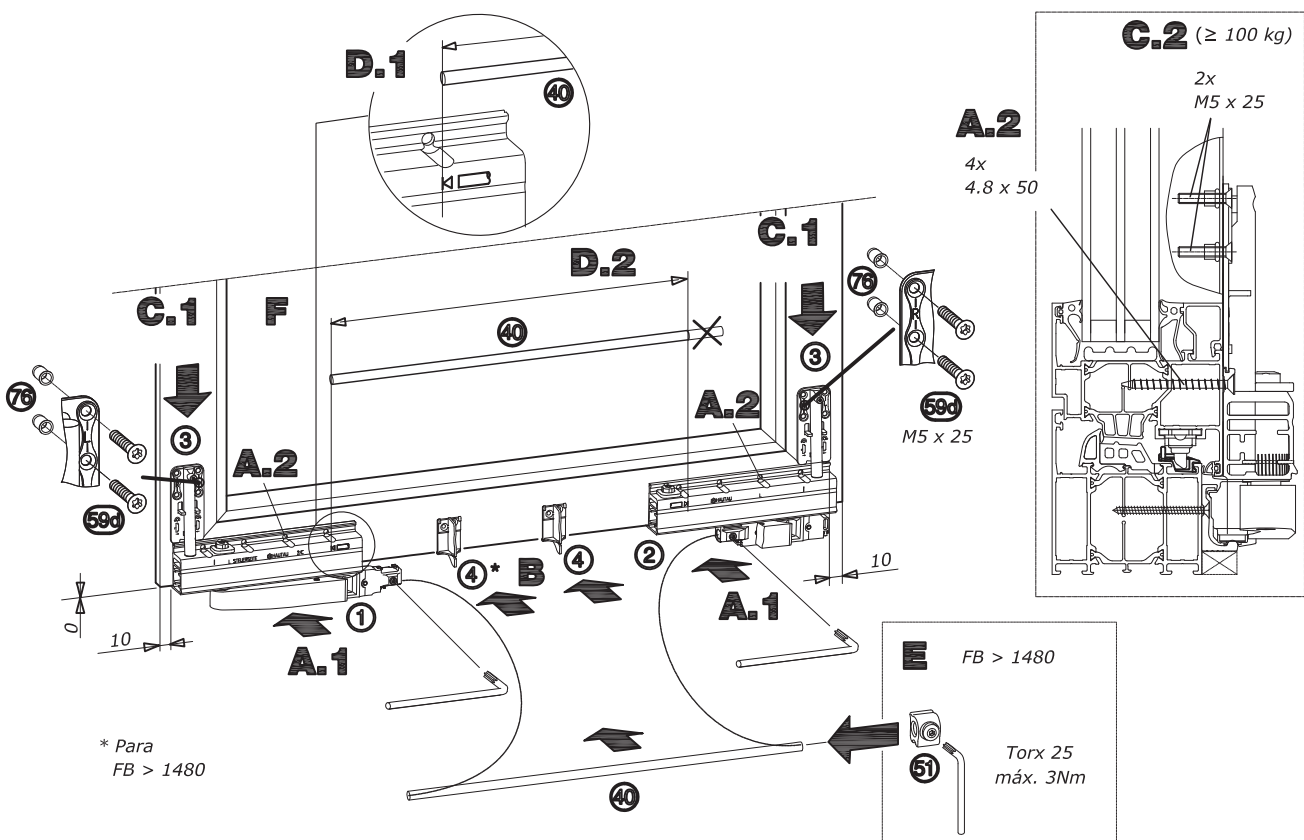
- A** Cortar las pletinas (58) (A1...A5). * Medidas de descuento de acuerdo al el solape (FA)
- B** Matriz de corte de pletinas con taladros $\varnothing 10.1\text{mm}$
- C** Prestar atención a la dirección de cierre de los bulones de cierre (figura X). Orientar los bulones $\varnothing 10$ (56) de acuerdo con el perfil de la canal (figura Y) y embutir las pletinas de cierre (C1...C6)
- D** Colocar la arandela reductora (65) en los cerraderos oscilo (61 y 62) orientado como se ilustra
- E** Orientar el bulón $\varnothing 10$ (56) como en el paso C, figura Y, y embutir en el cerradero de oscilo



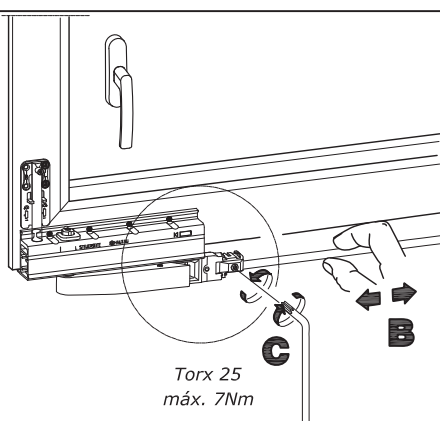
Montaje y alineamiento paralelo de los carros

Montaje de los carros

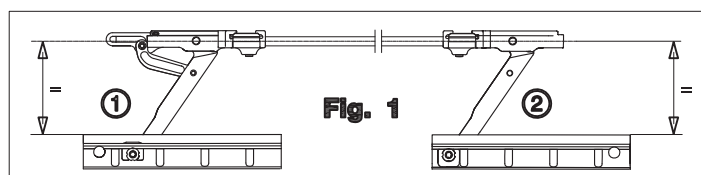
- A Fijar los carros 1 y 2 a la hoja con cuatro tornillos 4.8x... cada uno. Dejar una distancia lateral de 10mm al borde exterior de la hoja y asegurar la posición a ras del borde inferior. La longitud de los tornillos debe de ser la adecuada para una óptima fijación al perfil.
- B Distribuir los soportes para el cobertor 4, equitativamente entre los dos carros y fijarlos con tornillos 4.8x...
- C Para pesos de hoja ≥ 100 kg insertar los refuerzos 3 en los agujeros de los carros y fijar con tornillos 4.8x... (ver figura para los taladros).
- D Cortar varilla de conexión 40 a medida de acuerdo con las marcas de los carros (ver fig. 2)
- E Para FFB > 1450: posicionar la guía varilla 51 al centro y fijar con el prisionero (Torx 25, máx. 3Nm)
- F Insertar varilla de conexión en los alojamientos de los carros 2 y 1. Fijar con Torx 25 (máx. 7 Nm; fijar carro 2 en el lado contrario a la manilla).



Montaje de los carros (para asegurar la entrada uniforme de la hoja en el marco)



- A** Aflojar la conexión de la varilla en el carro 1, lado manilla (torx 25)
- B** Moviendo la varilla de conexión de izquierda a derecha, poner el carro posterior 2 paralelo al carro 1 (ver figura 1)
- C** Volver a apretar firmemente la conexión de la varilla del carro 1, lado manilla (Torx 25, máx 7Nm)

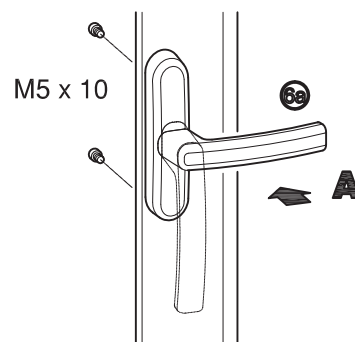


Montaje de la cremona, cerraderos de cierre y de oscilo

Montaje de la cremona

A Coloque la pala de la cremona UG (6a) a través del mecanizado en la unión cremona (8) (sin representar). Fijar con 2 tornillos M5 x 8.

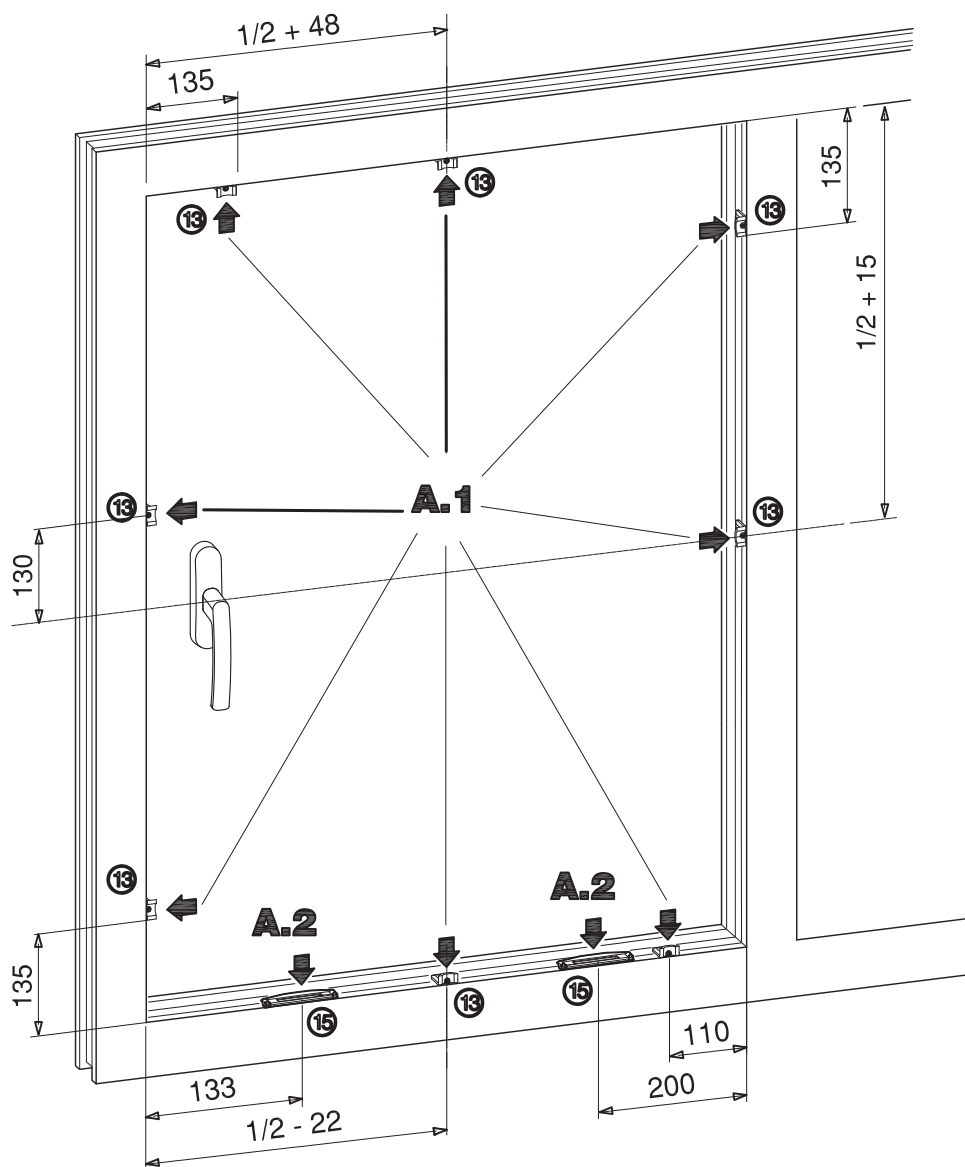
B Asegurarse de que la cremona se puede mover con facilidad. Revise el sistema de cierre si fuera necesario.



Secuencia de montaje en el marco

A.1 Fijar los cerraderos (13).

A.2 Fijar los cerraderos de oscilo (15).



Montaje del carril superior, carril inferior y perfil cobertor tijeras

Montaje del carril superior en el marco

A Longitud total del perfil (35): distancia entre el exterior de la hoja corredera y el exterior de la hoja fija menos 8mm.

B Fijar el carril con tornillos 3.9x45, como se ilustra.

C Cortar el perfil cobertor del carril superior (36) de acuerdo con la medida del perfil.

Montaje del carril inferior en el marco

D Cortar el carril (37) lado contrario manilla, hasta que el borde quede a línea con las esquinas de las hojas.

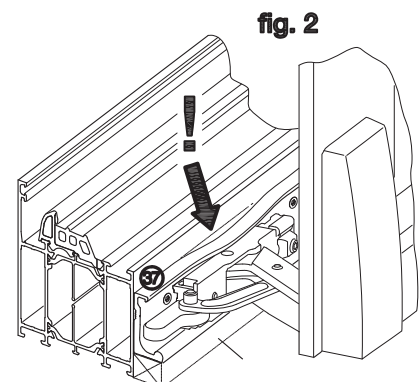
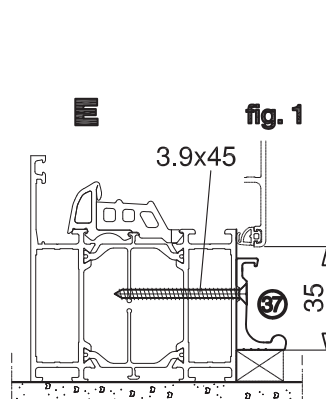
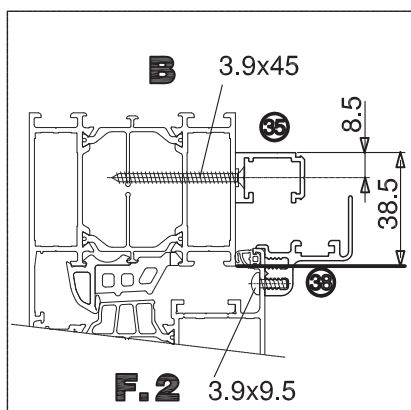
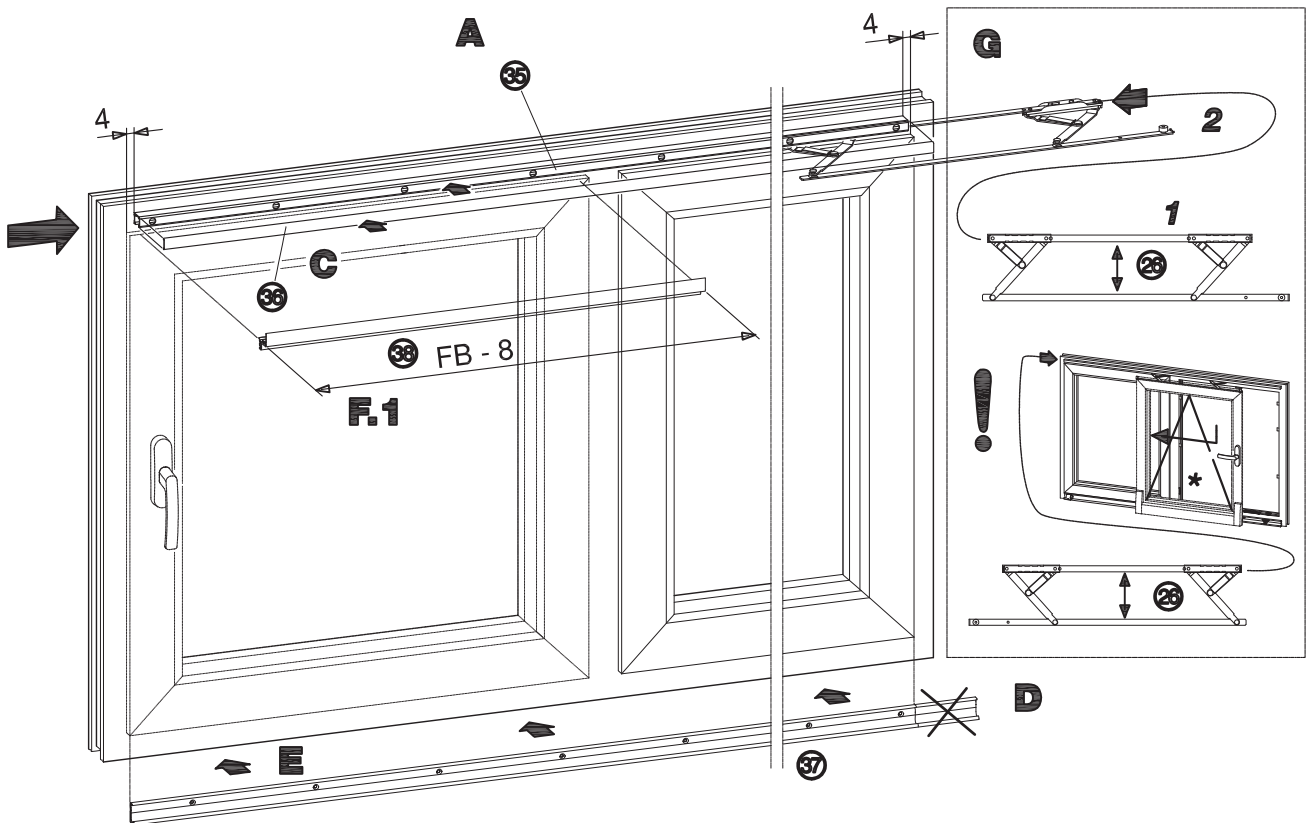
E Fijar el carril inferior al marco a 35mm desde el borde de la hoja hasta la parte inferior del carril. Use tornillos 3.9x45 (fig.1). En caso de deformaciones visibles o inusuales (también audibles) ruidos en la zona del carril inferior, se previenen calzando en continuo el carril inferior para un mejor reparto de carga (fig.2).

Montaje del perfil cobertor tijeras en la hoja

F Longitud del perfil cobertor tijeras (38) hoja menos 8mm (F.1). Fijar centrado en la hoja con 3.9x9.5 (F.2).

Montaje del sistema de tijeras en el carril guía

C Abrir la tijera (26) 1 y enfiar en el perfil como en la figura 2. Cuidado con elegir el lado correcto.



Montaje de la hoja

Instalación de la hoja sobre el carril inferior

A Poner la cremona en posición corredera 90° (A.1)


Levantarse ligeramente la hoja en oblicuo y colocarla apoyando los carros en el carril inferior (37).

Comprobar los carros deslizándose la hoja y ajustar si fuera necesario.

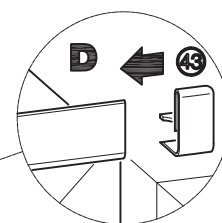
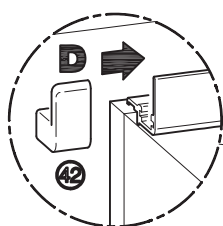
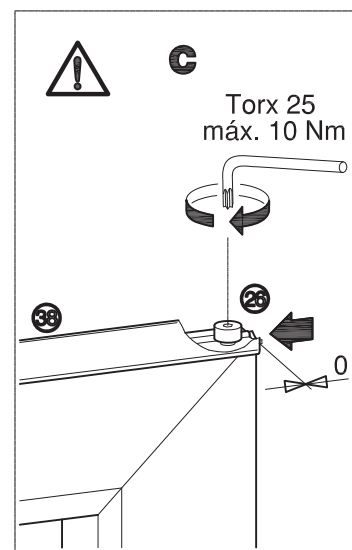
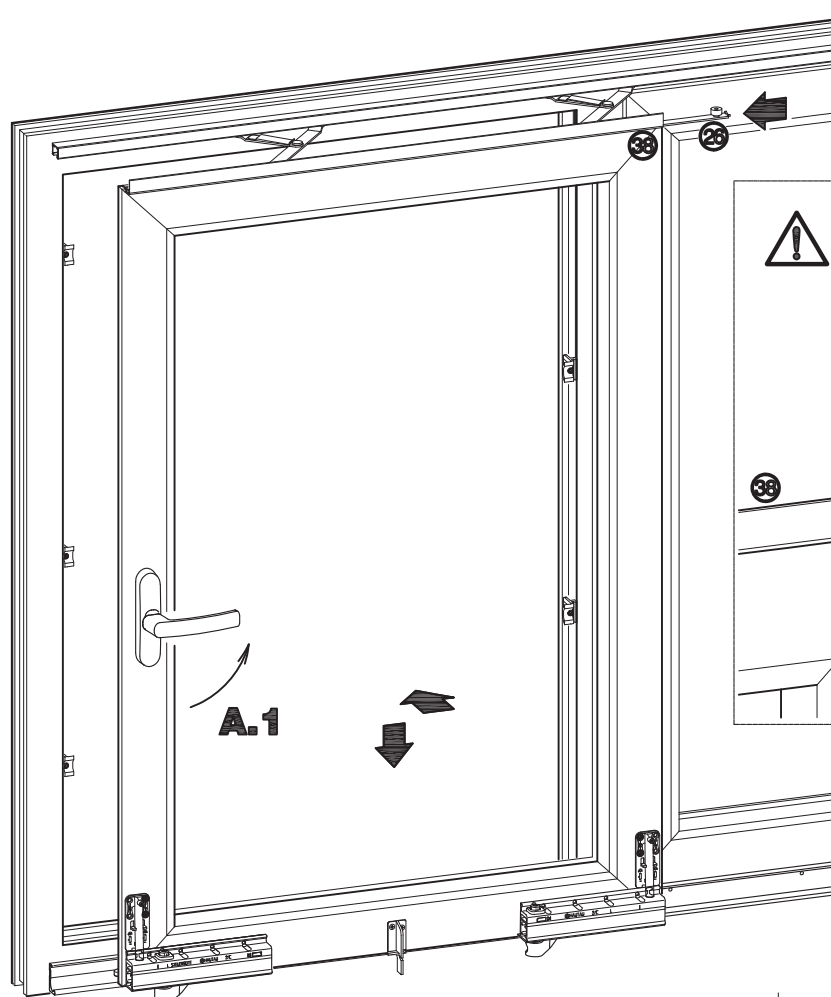
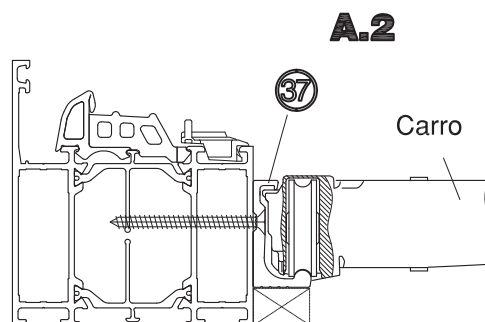
Conexión de la hoja con la guía superior

B Deslizar las tijeras (26) en el perfil cobertor tijeras (38).

C Colocar a ras de la hoja y bloquear con el prisionero de seguridad (Torx 25, máx. 10 Nm).

 Si el tornillo de seguridad no está bien fijado, se podrían producir graves daños.

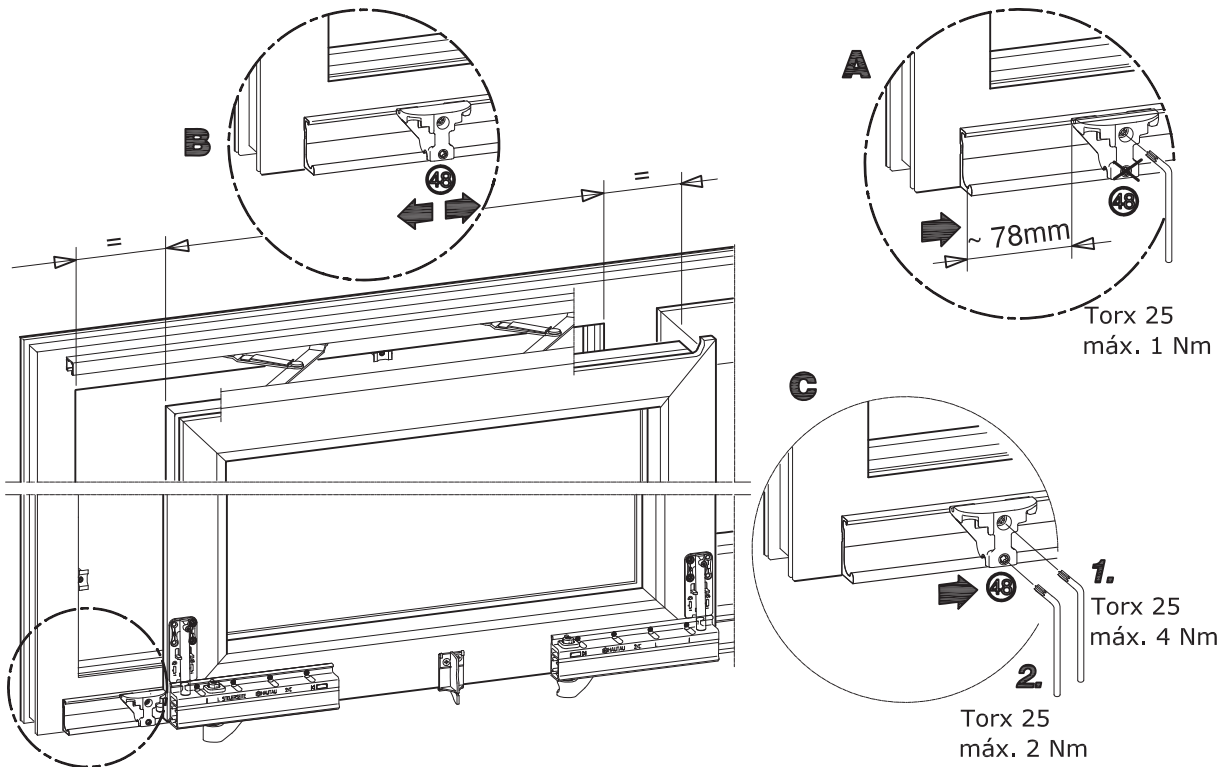
D Colocar los tapones de remate (42 y 43) en el perfil cobertor tijeras (38).



Instalación del cerradero guía, centrado horizontal de la hoja

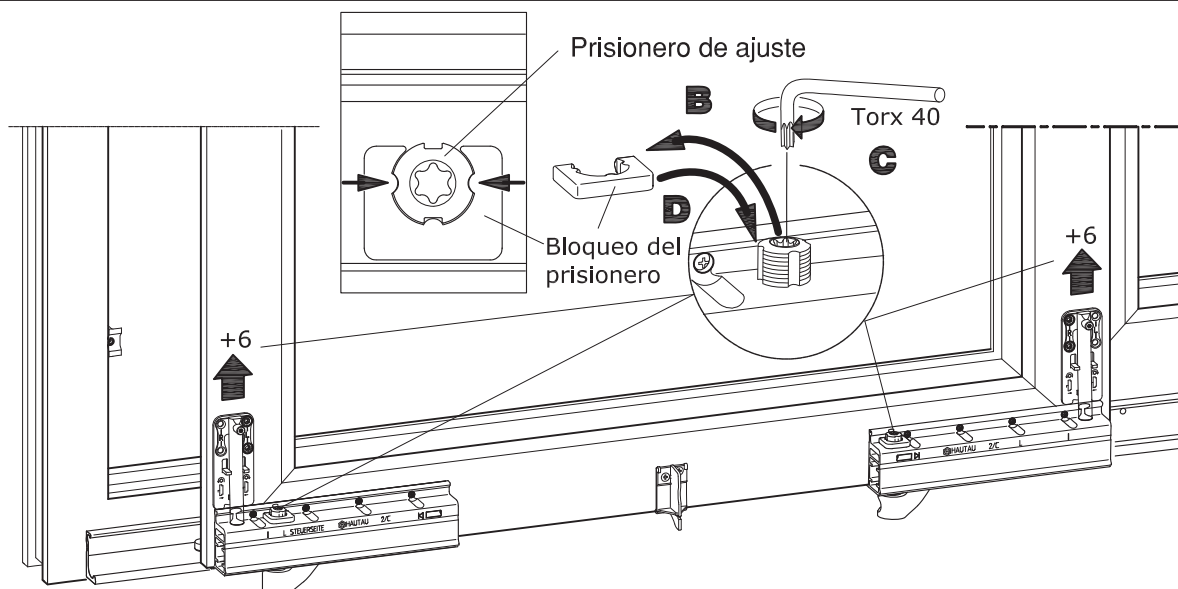
Instalación del cerradero guía

- A** Poner el cerradero guía (48) en el lado de la manilla a una distancia de aprox. 78mm desde el borde exterior del carril inferior. Fijarlo ligeramente con el tornillo (Torx 28, máx 7 Nm).
- B** Poner la hoja en oscilo y controlar la cámara en ambos lados (11.5+0.5mm). Mover el cerradero si es preciso.
- C** 1. Fijar con firmeza el cerradero superior del cerradero guía (Torx 25, máx. 4Nm).
2. Fijar el prisionero inferior (Torx 25, máx. 4Nm).



Centrado horizontal de la hoja

- A** Comprobar la cámara superior e inferior en ambos lados (no se muestra).
- B** Extraer los bloqueos de los prisioneros.
- C** Levantar los carros (Torx 25) mediante los prisioneros de ajuste para nivelar la hoja.
- D** Colocar los bloqueos de los prisioneros de ajuste; si fuera necesario, corregir orientación de los prisioneros.



Alineación de los refuerzos de los carros, ajuste de la altura del resalte, dispositivo de seguridad de los carros



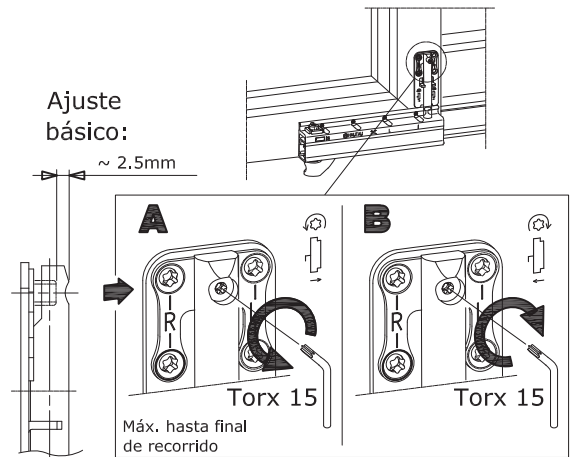
Alineación de refuerzos de los carros

(Para optimizar la entrada suave de la hoja al marco)

- A** Para facilitar la entrada de la hoja
- B** Para facilitar la salida de la hoja

Nota importante: Ambos soportes tienen que ajustarse en el mismo sentido en dirección **A**, solo (partiendo del ajuste original)

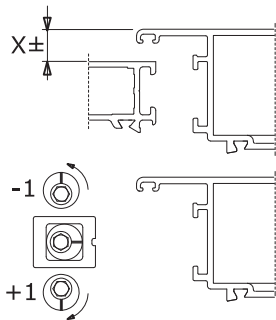
Si el ajuste en dirección **A** es excesivo, dependiendo del perfil y del peso de la hoja, los carros podrían arrastrar en vez de rodar. En dicho caso ambos refuerzos tienen que ajustarse en dirección **B**, hasta que los carros rueden sin arrastrar



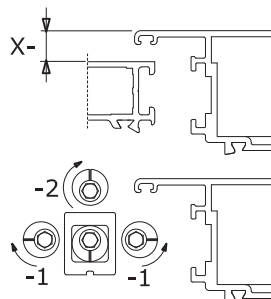
Ajuste de la altura del resalte (presión de cierre de la hoja)

Control del cierre de la hoja. Regulación de la altura del resalte (X) por medio de una llave allen nº4

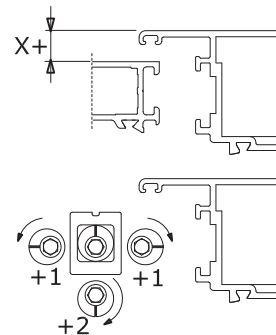
(X±) es posible tanto el aumento como la reducción de la altura del resalte



(X-) solo es posible la reducción de la altura del resalte



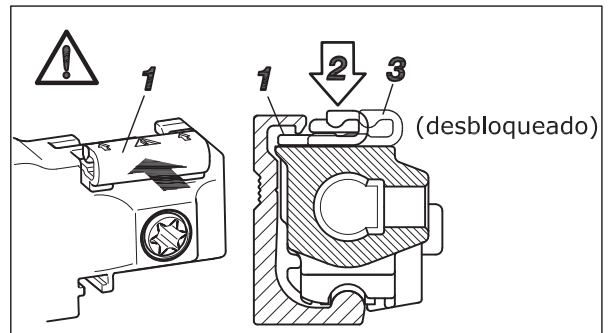
(X+) solo es posible el aumento de la altura del resalte



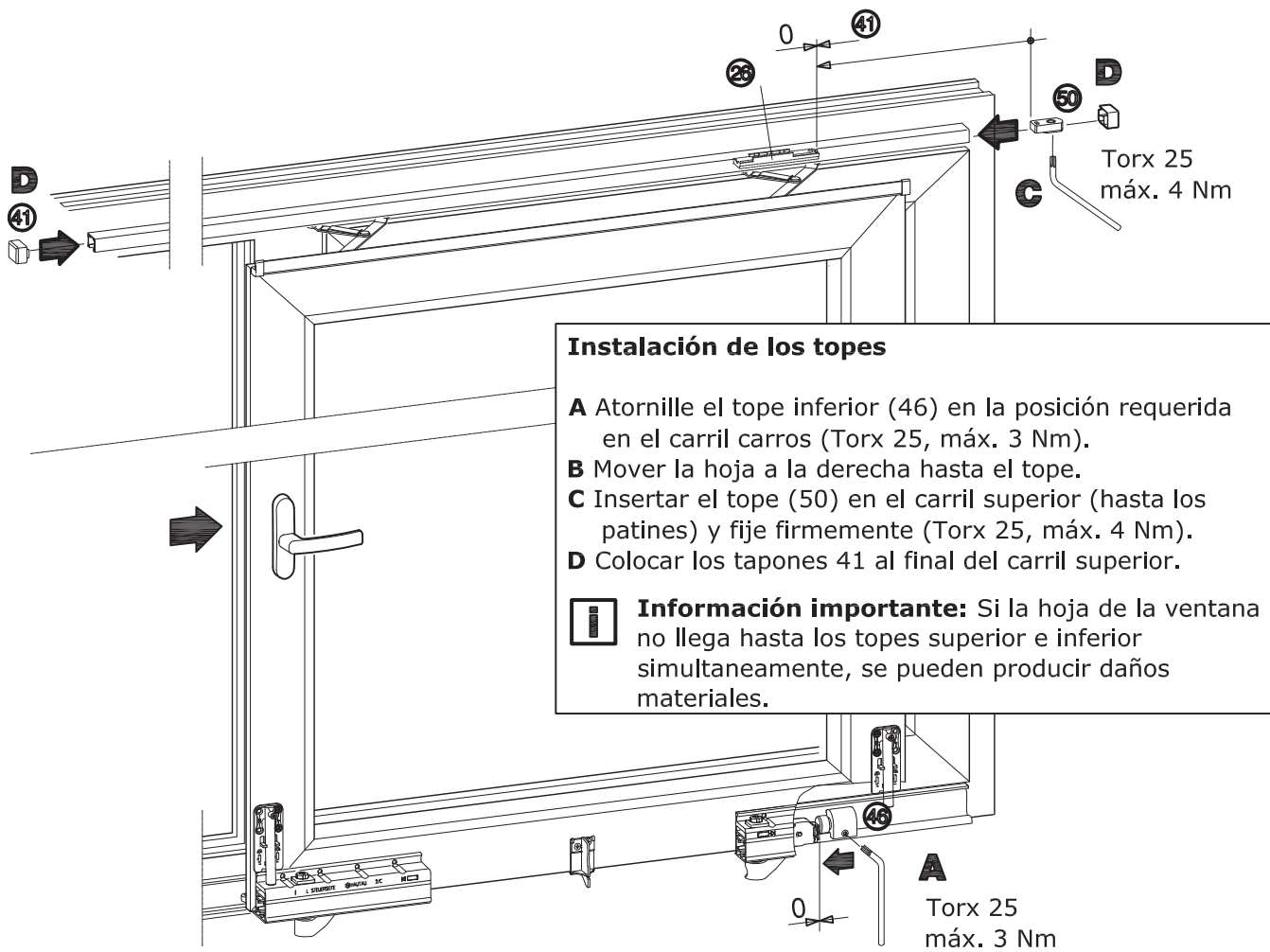
Activación de la seguridad en los carros

Mover el dispositivo de seguridad (1) en ambos carros hacia atrás hasta que enganche en la posición mostrada (2)

Precaución: Si el dispositivo de seguridad no ha sido bloqueado correctamente, o no entra totalmente como en la posición mostrada, la hoja no está suficientemente asegurada (3). Como consecuencia podrían producirse graves daños.

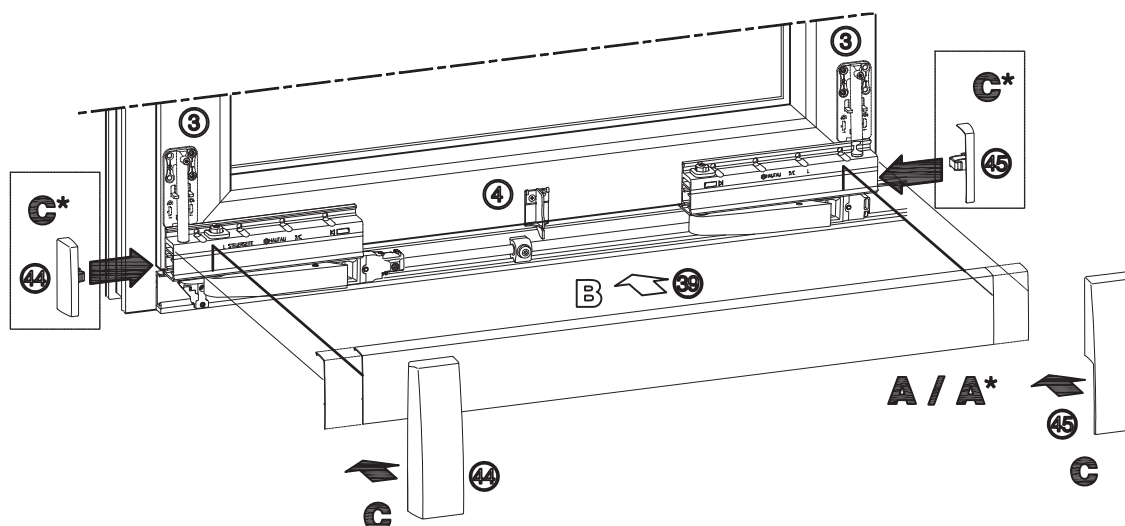


Instalación de topes y tapones

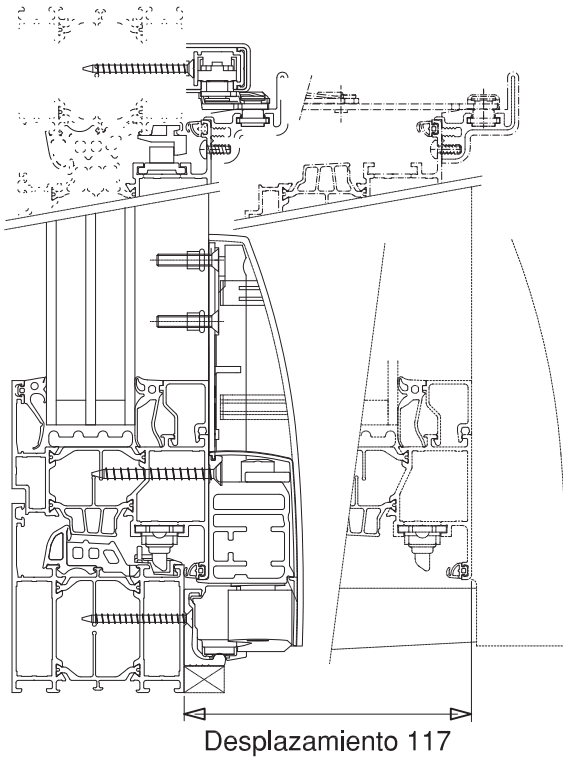


Instalación del perfil cobertor de los carros

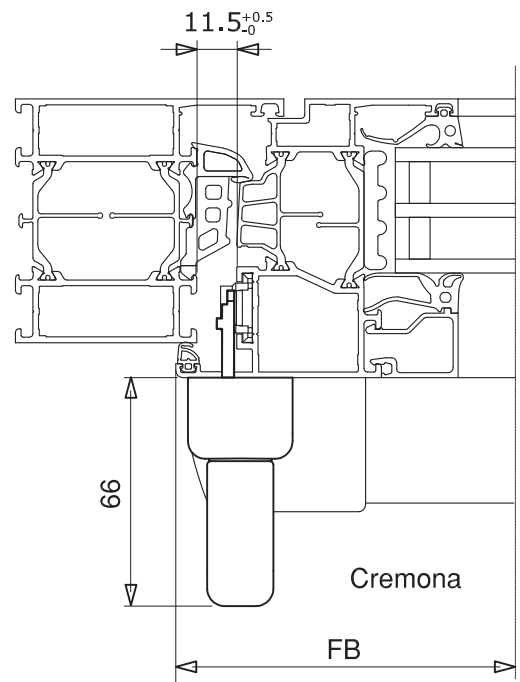
- A** Corte el perfil cobertor (39) a medida:
 - Hojas con refuerzo de carros (3): cortar por las marcas de los carros.
 - * Hojas sin refuerzo de carros: cortar a ras de la parte exterior de los carros.
- B** Alinear el perfil cobertor con las marcas de los carros (o a ras del perfil exterior de los carros) y clipar en los carros, así como en el soporte intermedio/s (4).
- C** Hojas con refuerzo de carros (3): Colocar los tapones de remate izquierdo (44) y derecho (45) sobre los refuerzos de los carros
 - * Hojas sin refuerzo de carros: Colocar los tapones de remate izquierdo (44) y derecho (45) en los laterales del perfil cobertor. Clipar en el interior de los carros.



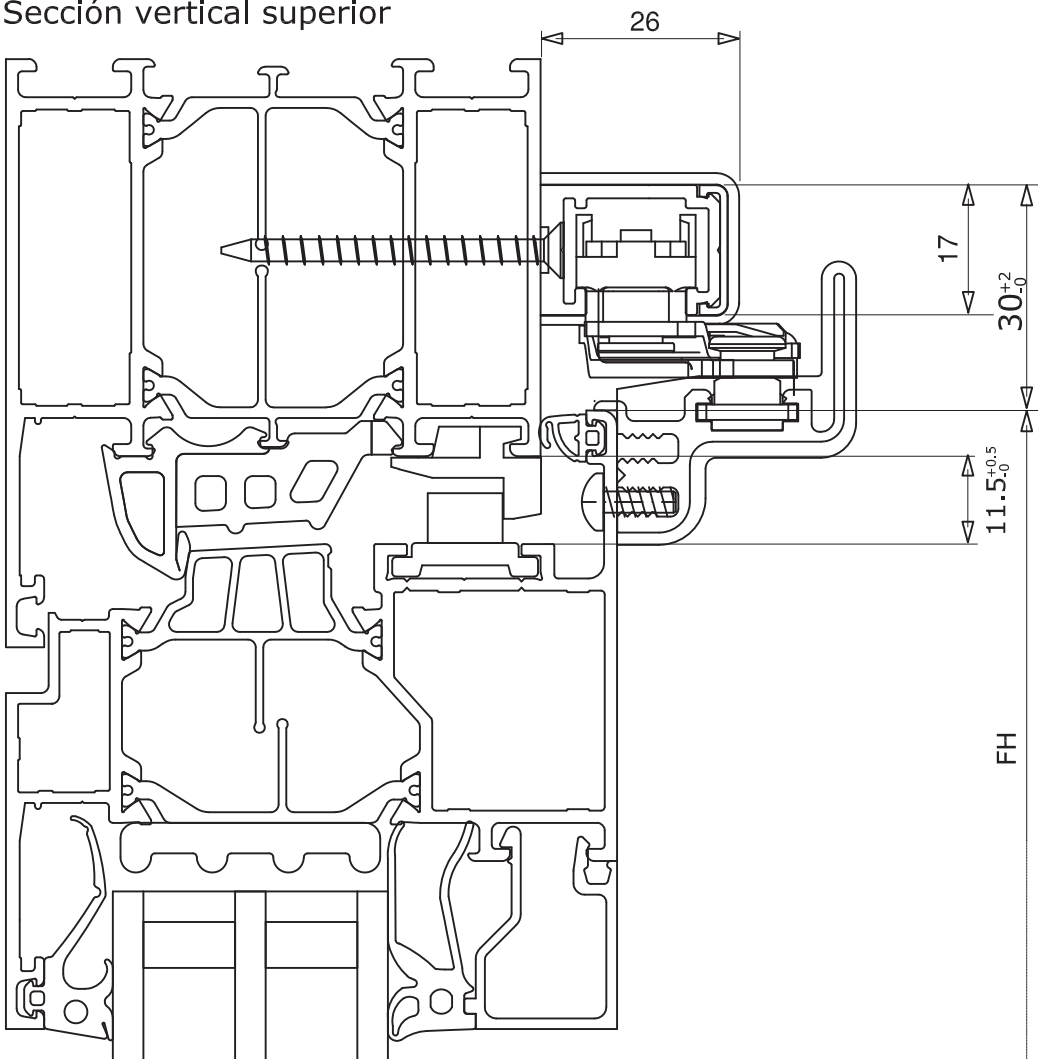
**Sección vertical superior,
sección horizontal cremona**



Sección horizontal cremona



Sección vertical superior



Sección vertical inferior

